

Era la década de los 60...

It was during the 60's...



Cuando **Electro-Jet** nació como un pequeño taller familiar dedicado a la fabricación de máquinas accesorias para la industria textil. Los dos fundadores focalizaron desde el inicio su esfuerzos en obtener un profundo conocimiento de las necesidades del mercado y de los clientes. Así crearon lazos de amistad con muchos de ellos, y se entregaron con toda el alma a este sector. Desde entonces, una tradición emprendedora orientada desde el inicio a la búsqueda y a la obtención de la máxima calidad en todos los productos y la total satisfacción del cliente, ha sido la filosofía de base que ha conducido a la empresa a lo largo de los años.

Quizá fuera por este espíritu, que poco a poco se ganaron el respeto en el mundo textil local, y se hizo cada vez mayor el número de sus clientes entre la comunidad internacional.

Con una vocación claramente exportadora desde el inicio, la empresa fue creciendo en tamaño y en ansias de superación. El grupo humano con que contaba también fue aumentando, transformándose con los años en un equipo altamente profesionalizado en todos los ámbitos de la empresa. A la línea inicial de productos se le añadieron toda una serie de máquinas, instalaciones y automatismos para trabajar en las fábricas textiles que iban evolucionando día a día.



When **Electro-Jet** was born as a small family business dedicated to the manufacture of accessory machines for the textile industry. Since the beginning, the two founders focalised their efforts in obtaining a deep knowledge of both the market and the customers needs. Through the years

and sharing common efforts, they established friendship ties with most of the customers, and they devoted themselves with all their hearts to this sector. Since then, an enterprising tradition, directed since the beginning to search and get the maximum quality of all the products and the complete satisfaction of the customer, has been the basic philosophy leading the company throughout the years.

This spirit made them steadily achieve the recognition in the local textile world, increasing also rapidly the number of customers in the international community.

▶ **ELECTRO-JET NACIÓ COMO UN PEQUEÑO TALLER FAMILIAR DEDICADO A LA FABRICACIÓN DE MÁQUINAS ACCESORIAS PARA LA INDUSTRIA TEXTIL.**

ELECTRO-JET WAS BORN AS A SMALL FAMILY BUSINESS DEDICATED TO THE MANUFACTURE OF ACCESSORY MACHINES FOR THE TEXTILE INDUSTRY.

With a deep export orientation since the beginning, the company grew in size as also became stronger the desire for improvement. The human group increased, and with the years, it turned into a highly skilled team in all the company fields. The textile mills evolved day by day. Therefore, several machines, installations and mechanisms were added to the initial products line of the company to meet the market needs.

Electro-jet en la actualidad

Electro-jet nowadays

Actualmente la empresa cuenta con unas instalaciones de 25.000 m², que engloban tanto la producción como el departamento de I + D, la oficina técnica y el departamento comercial y de administración. Situada en el municipio de Gurb, la empresa está ubicada en un centro neurálgico de comunicaciones, lo que permite una gran rapidez en las expediciones, a cualquier destino.

En la planta de producción, la más moderna maquinaria permite la obtención de la máxima calidad en todos los productos. Se obtiene un alto grado de profesionalidad gracias al esfuerzo individual y a la amplia preparación de cada una de las personas que trabajan en la empresa, sabiamente combinado con un intenso trabajo en equipo.

The company facilities currently have 25,000 m² available. This space includes the production, the R + D department, the technical and commercial department and the management. Located in Gurb, the company is situated in a neuralgic communications centre, allowing a fast expedition of all the consignments, to any destination.

The modern machinery of the production mill permits us to obtain the maximum quality in all products. The individual efforts and the specific knowledge and training of all the people working in the company, wisely combined with an intense teamwork, leads us to a high degree of professionalism.

La empresa está ubicada en un centro neurálgico de comunicaciones en Gurb, Barcelona

The company is located in a neuralgic communications centre in Gurb, Barcelona



▶ CON UNA CLARA PROYECCIÓN INTERNACIONAL, EN LA ACTUALIDAD ELECTRO-JET PUEDE PLANTEAR A LAS MÁS DIVERSAS FÁBRICAS DE TODO EL MUNDO, MÚLTIPLES SOLUCIONES INDIVIDUALIZADAS A LOS PROBLEMAS DE LIMPIEZA, TRANSPORTE Y LOGÍSTICA EN EL FLUJO DE MATERIALES TEXTILES.

WITH A CLEAR INTERNATIONAL PROJECTION, ELECTRO-JET CAN CURRENTLY PRESENT A GREAT NUMBER OF CUSTOMISED SOLUTIONS TO THE CLEANING, TRANSPORT AND LOGISTIC PROBLEMS IN THE TEXTILE MATERIALS FLOW, TO THE MOST VARIOUS CUSTOMERS WORLDWIDE.

Visión de futuro

Devoted to the future

El equipo técnico y comercial está en contacto permanente con los clientes, para el intercambio de ideas y el desarrollo de los proyectos.

Con una clara proyección internacional, en la actualidad Electro-Jet puede plantear a las más diversas fábricas de todo el mundo, múltiples soluciones individualizadas a los problemas de limpieza, transporte y logística en el flujo de materiales textiles.

Los controles de calidad en todos los procesos tanto productivos como administrativos garantizan el más alto grado de calidad en todos los productos.

Y con casi ya medio siglo de experiencia, y listos para el futuro, aspiramos a poder seguir gozando con la confianza de nuestros clientes, luchando juntamente con ellos por el progreso de la industria textil.

The technical and commercial department are in permanent contact with the customers in order to exchange ideas and develop projects.

*With a clear international projection, **Electro-Jet** can currently present a great number of customised solutions to the cleaning, transport and logistic problems in the textile materials flow, to the most various customers worldwide.*

The quality controls in all the processes, both in production and administration, guarantee the highest quality degree in all products.

Reaching nearly half a century of experience and being ready for the future, we wish to continue having the confidence of our customers, working together for the progress of the textile industry.



▶ VISTA PARCIAL DEL DEPARTAMENTO TÉCNICO Y DE I+D
PARTIAL VIEW OF THE TECHNICAL AND R+D DEPARTMENT



▶ INSTALACIONES DE LA EMPRESA EN GURB, BARCELONA
COMPANY FACILITIES IN GURB, BARCELONA



Limpiadores viajeros LS-GR y LM para hilatura

LS-GR and LM travelling cleaners for spinning



▼
DETALLES DEL MODELO
LS-GR ESPECIAL PARA
HILATURA
*DETAILS OF THE LS-GR,
SPECIAL MODEL FOR
SPINNING*

**Pueden instalarse
distintas versiones
de los modelos base
LS-GR y LM**

*Several models from the
basics LS-GR and LM
cleaners are available*



Dentro de estas categorías se engloban distintos tipos de limpiadores, cada uno de ellos especialmente adaptado para la limpieza de las varias máquinas de producción en hilatura y tejeduría. Según las necesidades específicas de cada máquina y de cada cliente se pueden instalar distintos modelos, desde limpiadores con descarga manual hasta modelos de altas prestaciones que pueden incluso llegar a realizar funciones de robot, como cortes de reserva especiales, etc.

These categories comprise different types of cleaners, which are specially adapted to the requirements of the spinning and weaving production machines. According to the specific needs of the machine and the customer, different models may be installed. The models available go from cleaners with manual discharge to cleaners with high performance qualities that can even realise robot operations like special cuts of the reserve, etc.

**Distintos modelos
para distintas
necesidades**

*Different
models for
different needs*



► DETALLES DEL
MODELO LS-GR
ESPECIAL PARA
CONTINUAS DE
HILAR

*DETAILS OF THE
LS-GR, SPECIAL
MODEL FOR
SPINNING
FRAMES*



► DETALLES DEL
LIMPIADOR
LS-GR ESPECIAL
PARA MECHERAS

*DETAILS OF THE
LS-GR, SPECIAL
FOR ROVING
FRAMES*

Limpiadores viajeros LT2 / AK / AJ para tejeduría

LT2 / AK / AJ series of travelling cleaners for weaving

Los limpiadores de esta serie, dotados de gran capacidad de aspiración y soplado, permiten mantener los telares en óptimas condiciones de limpieza. Diversos modelos, con ejecuciones particularmente estudiadas para cada caso, hacen posible una perfecta adaptación a las necesidades de limpieza de los distintos tipos de telares.

The cleaners of this series, equipped with a great suctioning and blowing capacity, allow to keep the looms in optimum cleaning conditions. Several models, with particularly studied executions for each case, make possible a perfect adaptation to the cleaning needs of the different loom types.

DETALLE DEL LIMPIADOR LT-2
ESPECIAL PARA TEJEDURÍA
*DETAIL OF THE LT-2, SPECIAL
CLEANER FOR THE WEAVING
MACHINES*



Con gran capacidad de aspiración y soplado, el limpiador permite mantener los telares en perfectas condiciones de trabajo

With a high blowing and suctioning capacity, the cleaner allows to keep the weaving machines in perfect working conditions



Limpiadores que se adaptan perfectamente a las necesidades del cliente

Cleaners perfectly adapted to the various customers needs

Transporte automático de bobinas, conos y botes tipo TAC

La aplicación de los sistemas de transporte automático de bobinas, conos y botes tipo TAC supone un gran paso adelante en la automatización de la hilatura con producciones estándar y semi-estándar.

Este sistema consiste en la instalación de unas cadenas que trabajan en circuitos cerrados y transportan la materia entre las máquinas de producción, permitiendo así que el operario la

encuentre siempre cerca del lugar donde la necesita. De esta forma se elimina gran parte de la intervención manual en el proceso, incrementándose la calidad en el producto final.

El tipo y recorrido de cada circuito se determina mediante un estudio conjunto y pormenorizado de las producciones y de las necesidades específicas de cada fábrica.

TAC automatic transport for bobbins, cones and cans

The application of TAC bobbins, cones and cans automatic transport systems means a great step forward in the automation of spinning mills with standard and semi-standard productions.

This system consists of the installation of some chains that work in closed circuits and that convey the bobbins, cones and cans among the production machines installed, allowing the operator

to find the material always where he may need it. This way most of the manual intervention in the process is eliminated, increasing the quality of the final product.

The type and the shape of the circuits is determined by a particular and detailed study of the specific productions and needs of each mill.



► INSTALACIONES AUTOMÁTICAS DE TRANSPORTE DE CONOS

CONES AUTOMATIC TRANSPORT



► INSTALACIONES AUTOMÁTICAS DE TRANSPORTE DE BOBINAS Y DE TRANSPORTE DE BOTES

AUTOMATIC TRANSPORT INSTALLATIONS FOR BOBBINS AND FOR CANS



El transporte automático permite obtener un notable aumento de la calidad

The automatic transport is a great help to improve the quality

Transporte automático de bobinas, conos, botes y rollos de tela tipo TAB

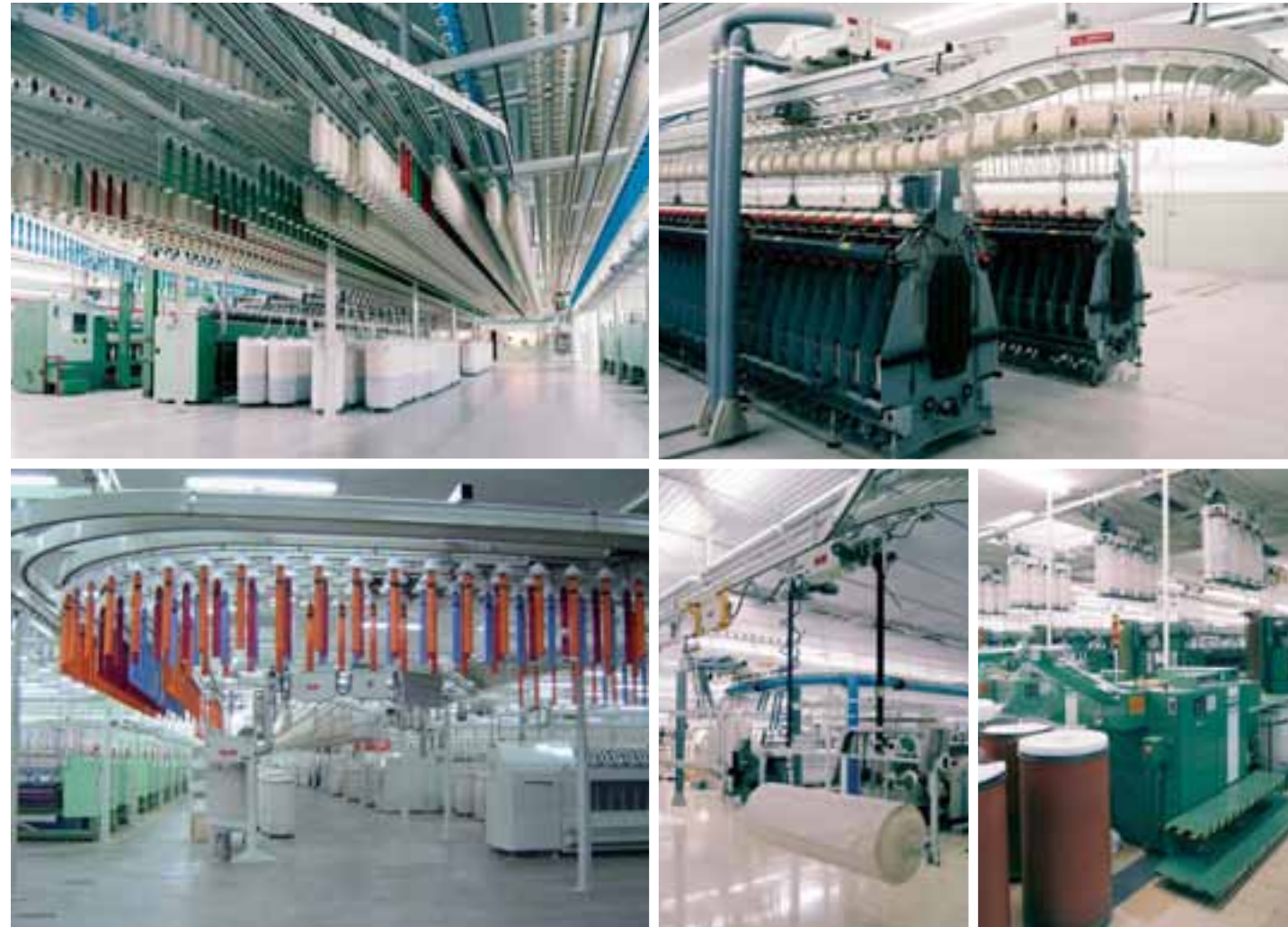
TAB automatic transport for bobbins, cones, cans and fabric rolls

El sistema de transporte automático tipo TAB permite obtener una total automatización en fábricas donde contar con una gran flexibilidad es un factor determinante. Este sistema permite que una unidad tractora accionada por baterías auto recargables automáticamente se desplace por toda la instalación, transportando la materia de unas máquinas a otras, sin necesidad de ningún tipo de intervención manual.

El control de esta unidad se realiza mediante un software que permite realizar cambios a voluntad en la zona de stock y en la asignación entre las máquinas. La materia estacionada en el almacén se transporta hacia las máquinas siguiendo una lógica FIFO, lo que evita que queden siempre las mismas bobinas en el stock. Este tipo de transporte permite una mayor racionalización de este proceso y proporciona un control en tiempo real del estado de la materia en el proceso de producción.

The TAB automatic transport system allows to get a total automation in mills where having a great flexibility is a key factor. This system allows a driving unit, which is activated by automatic self-recharging batteries, to move through all the installation, conveying the material among the machines, without the need of any kind of manual intervention.

This unit is controlled by a software that allows to realise changes in the stock area and in the assignation among the machines. The material at the store is conveyed towards the machines following a FIFO logic, avoiding the same bobbins to be always at the stock. This transport allows a higher rationalization of this process and provides a control in real time of the material in production process.



▶ Si la flexibilidad le es indispensable, el transporte TAB le ayuda a lograrla

If flexibility is a must, the TAB transport allows you to reach it

Mechera automática Rovematic ADR y semiautomática Rovematic AF

ADR Rovematic automatic roving frame and AF Rovematic semiautomatic roving frame



▶ MECHERA DISPONIBLE EN VERSIÓN AUTOMÁTICA Y SEMIAUTOMÁTICA, DESDE UN MÍNIMO DE 32 HUSOS HASTA UN MÁXIMO DE 160

ROVING FRAME AVAILABLE IN AUTOMATIC AND SEMIAUTOMATIC VERSION, FROM 32 UP TO 160 SPINDLES



Alta velocidad de doffing y arrancada automática reducen el tiempo de paro de máquina

High doffing speed and automatic restart allow a notable reduction on the machine stop time



Entre las principales características de esta mechera totalmente automática, la Rovematic ADR, destaca la velocidad del cambio de mudada que se realiza en un tiempo inferior a 1'5 min. Esta elevada velocidad de doffing, juntamente con el hecho de que la máquina arranca automáticamente después del mismo, sin necesidad de ninguna intervención del operario, permiten una notable reducción del tiempo de paro de máquina, aumentándose así de modo significativo la producción de cada mechera.

En cuanto a sus características técnicas, cabría señalar que el formato de las arañas permite elegir entre 16" x 6" o 16" x 7". El accionamiento de las arañas y del estiraje se realiza mediante servomotores y driver, y solo el ajuste del título tiene que realizarse mediante cambio de piñones. Los controles tanto en la cinta de alimentación como en la rotura de mecha superior o inferior son realizados por barrera de luz, pudiéndose aplicar también opcionalmente sensores electrónico-mecánicos individuales.

La comunicación entre el operario y la máquina se realiza a través de PC y pantalla táctil, mediante un diálogo fácil y claro en base windows que permite regular entre otros parámetros, los metros de mecha en la bobina, la separación entre espiras, la tensión de la mecha, el cambio de torsiones, el contador de turnos,...

Esta mechera está también disponible en su versión semiautomática, manteniendo las mismas características que la anterior en todo lo tocante a los accionamientos, ajustes de títulos, controles y comunicación a través de PC y pantalla táctil.

Ambas mecheras están disponibles desde un mínimo de 32 husos hasta un máximo de 160.

One of the main characteristics of this completely automatic roving frame, the ADR Rovematic, is the doffing speed, which is realised in less than 1'5 minutes. This high speed and the fact that the machine restarts automatically after the doffing without the intervention of any operator, allow a notable reduction of the machine stop time, increasing significantly the production of each roving frame.

Concerning its technical characteristics, it is important to point out that the flyers format allow to choose between 16" x 6" or 16" x 7". The activation of the flyers and the drafting system is realised by means of servomotors and driver, and only the title adjustment must be realised by means of gears change. The controls both in the feeding belt and in the top or bottom roving breakage are realised by light barrier. It is also possible to apply individual electronic-mechanical sensors optionally.

The communication between the operator and the machine is realised by means of PC and touch screen, in an easy and clear dialogue in windows basis. This will allow to regulate among other parameters, the roving meters on the bobbin, the distance between sliver turns, the roving tension, the torsions change, the shifts counter,...

This roving frame is also available in a semiautomatic version. It keeps the same characteristics than the previous one with regards to operations, counts adjustments, controls and communication through PC and touch screen.

Both roving frames are available from a minimum of 32 spindles to a maximum of 160 spindles.



Sistemas Automáticos de paletización y embalaje

Los sistemas automáticos de paletización y embalaje permiten conseguir un importante avance en la automatización de las zonas de almacén y expediciones. Ello supone la racionalización de la última parte del proceso de fabricación textil, eliminando tanto el esfuerzo físico como la posibilidad de error humano. La automatización de esta parte del proceso se realiza siempre a medida de cada cliente, puesto que ha de adaptarse a las necesidades particulares de cada fábrica, y al grado de automatización adecuado en cada caso.



► DETALLE DEL CARRO TRANSFERIDOR DE PALETS EN UNA INSTALACIÓN DE PALETIZACIÓN AUTOMÁTICA
 ► DETAIL OF THE PALLETS TRANSFER CART IN A AUTOMATIC PALLETIZING INSTALLATION

Palletising and packing automatic systems

The palletising and packing automatic systems allow to achieve an important step forward in the automation of the store and expedition areas. This means the rationalisation of the last part of the textile manufacturing process, eliminating both the physical effort and the possibility of human mistake. The automation of this part of the process is always realised made-to-measure for each customer, as it must be adapted to the specific needs of each mill and to the appropriate automation level desired in each case.



► VISTA GENERAL DE UNA INSTALACIÓN DE PALETIZACIÓN A LA SALIDA DE MÁQUINAS OPEN-END
 ► GENERAL VIEW OF A PALLETIZING INSTALLATION AT THE EXIT OF THE OPEN END MACHINES



► INSTALACIONES DE PALETIZACIÓN DE CONOS A LA SALIDA DE LAS BOBINADORAS
 ► PALLETIZING INSTALLATIONS AT THE EXIT OF THE WINDERS

Equipos auxiliares / *Auxiliary equipments*

Dentro de la categoría de equipos auxiliares, se incluyen distintas máquinas y accesorios que ayudan a realizar de manera más fácil y cómoda algunas de las tareas propias de las hilaturas y tejedurías.

Así, en el terreno de la limpieza contamos con equipos para soluciones puntuales, como el ventilador giratorio o la fibrola que permiten obtener una mayor limpieza en zonas donde no es posible instalar limpiadores viajeros.

La máquina limpiapeluquines, que puede suministrarse tanto en versión manual como accionada por baterías, permite una limpieza fácil y eficaz de los peluquines del estiraje de las continuas.

Las mesas de repasar, inspeccionar y medir son una de las principales máquinas auxiliares en las actuales tejedurías, puesto que permiten acumular el tejido a la salida del telar para poder revisarlo y fabricar la bobina hasta el diámetro deseado. Están diseñadas para trabajar tanto con fibras naturales como artificiales y pueden equiparse con distintas opciones, para adecuarse perfectamente a las necesidades de cada fábrica.



▶ MÁQUINA LIMPIAPELUQUINES
CLEANING MACHINE FOR THE
DRAFT GREEN ROLLERS



▶ MÁQUINAS DE REPASAR, INSPECCIONAR Y MEDIR
CHECKING, INSPECTING AND MEASURING MACHINES.

Por otro lado, los conjuntos automáticos de limpieza, clasificación y ordenación de tubos, facilitan estas tareas puesto que no necesitan ningún tipo de intervención manual para su funcionamiento. La no utilización de ningún tipo de cuchilla en el proceso de limpieza, permite además que los tubos se mantengan siempre en condiciones óptimas.

The category of auxiliary equipments, includes several machines and accessories that make some of the spinning and weaving tasks more comfortable and easier.

Thus, in the cleaning field we have equipments for particular solutions, like the turning fan or the static suctioning device, that allow to obtain a higher cleaning in areas where it is not possible to install travelling cleaners.

The draft green rollers cleaning machine, that can be both supplied in manual version or activated by batteries, allows an easy and efficient cleaning of the green rollers of the ring spinning frames drafting.

The checking, inspecting and measuring machines are some of the main auxiliary machines in the current weaving mills, as they allow to accumulate the fabric at the loom exit in order to check it, and to manufacture the beam up to the desired diameter. They are designed to work both with natural and artificial fibres, and they can be equipped with different options, to be perfectly adapted to the needs of each mill.

On the other hand, the tubes cleaning, sorting and laying automatic installations, make these tasks easier, as do not require any kind of manual handling for their operation. As no blades are used in the cleaning process, the tubes are always in optimum conditions.

▶ CONJUNTOS AUTOMÁTICOS DE LIMPIEZA, CLASIFICACIÓN Y ORDENACIÓN DE TUBOS DE HILATURA
SPINNING TUBES CLEANING, SORTING AND LAYING AUTOMATIC INSTALLATIONS



▶ VENTILADOR ESTÁTICO "VG"
STATIC TURNING FAN TYPE "VG"



▶ TOLVAS TOCV PARA LA ALIMENTACIÓN DE TUBOS A CONTINUAS
TOCV HOPPERS TO FEED TUBES ON THE RING SPINNING FRAMES



▶ FIBROLA
STAIN FILTER



Hasta siempre

Good Bye

Esperamos que este pequeño paseo a través de nuestra historia y de nuestro presente les haya resultado agradable y que estas pocas páginas sirvan para fortalecer nuestro conocimiento mutuo.

A nuestros muchísimos amigos y clientes en todo el mundo solo nos cabe agradecer la confianza que día a día nos manifiestan. A todos con los que todavía no hemos podido cooperar, nuestro más sincero deseo de que nuestros caminos se crucen cuanto antes para poder afrontar juntos los nuevos retos que nos depara el futuro. Y a todos ustedes, ¡hasta siempre!

We hope you have enjoyed this small walk through our history and our present and would be happy if these few pages have strengthened our mutual knowledge.

To our many friends and customers around the world, we thank them for the confidence they place in us day by day. And to the people with which we have not had the chance to cooperate yet, our most sincere wishes to meet you and walk by your side facing the challenges of the future. To all of you farewell!

